

1912-04-07

SENDER

Laura Warberg

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er kun dateret "Torsdag".

Dateringen ses af poststempleet

General comment:

Albrecht Warbergs bror, Conrad Warberg, var godsforvalter på Glorup syd for Nyborg.

Laura Warberg planlagde en rejse sydpå i maj 1912. En af Conrad Warbergs døtre skulle med.

Erikshaab er den gård, hvor Warberg-familien boede, indtil Albrecht Warberg døde.

Det vides ikke, hvad historien om Grethe og Ina gik ud på.

Sender's location:

Glorup

Sender info (seal, address, etc.):

Gårdens navn er skrevet øverst på brevet

Recipient's location:

St. Pauli Kyrkogatan 19, Malmø

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skrevet på kuerten

Mentioned people:

Anna Abel

Hedevig Abel

Helvius Abel

Alfred Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Grethe Jungstedt

Alhed Larsen

Andreas Larsen

Johan Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Christine Mackie

Elisabeth Mackie

Ellen Sawyer

Conrad Warberg

Else Warberg
Karen Warberg
Marie Warberg

Archive:
Warberg Kerteminde egns- og
Byhistoriske Arkiv BB2080

Trykt udgave:
Nej

Provenance:
Testamentarisk gave til Østfyns
Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

8På kuvertens forside:]
Fru Astrid Goldschmidt
St. Pauli Kyrkogatan 19

Malmø

Skåne

[På kuvertens bagside:]

Poststempel

[I brevet:]

Glorup – Torsdag

Kære Astrid!

Til Lykke lille Putte! Det gl. Aar endte sig ligenok med en stor Skuffelse, jeg tager mig det meget nær for Dig, men Æren nød Du dog, at Du var dygtig nok til at kunne være kommen til Stokholm. Gid jeg dog havde Raad til at lade Dig rejse med os, men jeg tør ikke tænke derpaa, har jo store extra Udgifter i Sommer; 200 til Flyttemand, 100 gaaer der nok til at faae malet nogle Møbler og skaffe et og andet nyt. Skat er endnu ikke betalt. Vi vil jo til Schweiz og der vil gaae 30-40 udover de 200. Nu faaer jeg igen Læge at betale; jeg har ligget en Uge med en rigtig lille Aarebetændelse i mit raske Ben, der aldrig før har fejlet noget. Her er en rar og meget omhyggelig Læge, hvem jeg gik op til i Torsdags og som beordrede mig i Seng; han var her i Gaar oog sagde:” en Uge endnu![]] – et haardt Slag for mig. Men de er alle mageløse mod mig her, og naar jeg selv intet Hjem har, kunde jeg ikke være bleven daarlig noget bedre Sted, hvad den søde Tante Else selv siger. Pigen hjælper mig om Morgenen med Toilet og Bækken og reder p[ulæseligt] Seng; lille Ninna bringer mig alle Maaltider. Else er her meget, Conne en Visit hver Dag Børnene ofte. Forleden Dag Fru Abel og i Dag Datteren. Jeg læser en hel Del og har hæklet lidt. Jeg kan ikke lade være at tænke paa, om ikke mon Alhed og Christine skulde komme rejsende i Morgen. I Dag stryger A. Gardiner og saa er hun færdig med sin Rengøring Elle har travlt med at tage til Grethe, der jo rejser paa Mandag. Saa skal Du vel tage imod hende i Malmø Jeg tænker paa hvor kedeligt det var at hun gjorde lille Ina bange, mon Alfred af den Grund ikke vil. [Ulæseligt ord] lidt, hun kommer til Eder? Men Du kan jo da forbyde Grethe det; vilde være Synd om hun ikke havde Eder at komme til. Det lille Pus, kan blive svært nok for hende at skulde fra Elle alene til fremmede. Paa Lørdag er der stor Elevprøve hos Johanne, der skulde Grethe og Tutte spille firhændigt. – Det var rart Du fik Besøget paa Erikshaab men jeg vidste ikke, Du var syg der. – Hvor er det mærkeligt, at jeg ikke kan blive sikker paa Datoen for Din Fødselsdag! Jeg havde netop skreven til Alhed,

at de maatte endelig alle fire huske at skrive til Dig d: 26de, men efter det
slog det ned i mig, at det var d: 24de; jeg havde lige 2 Minutter til at skrive
de forrige Linier om. – Saa i Aften sagde Alhed til Elle
[Resten af brevet mangler]

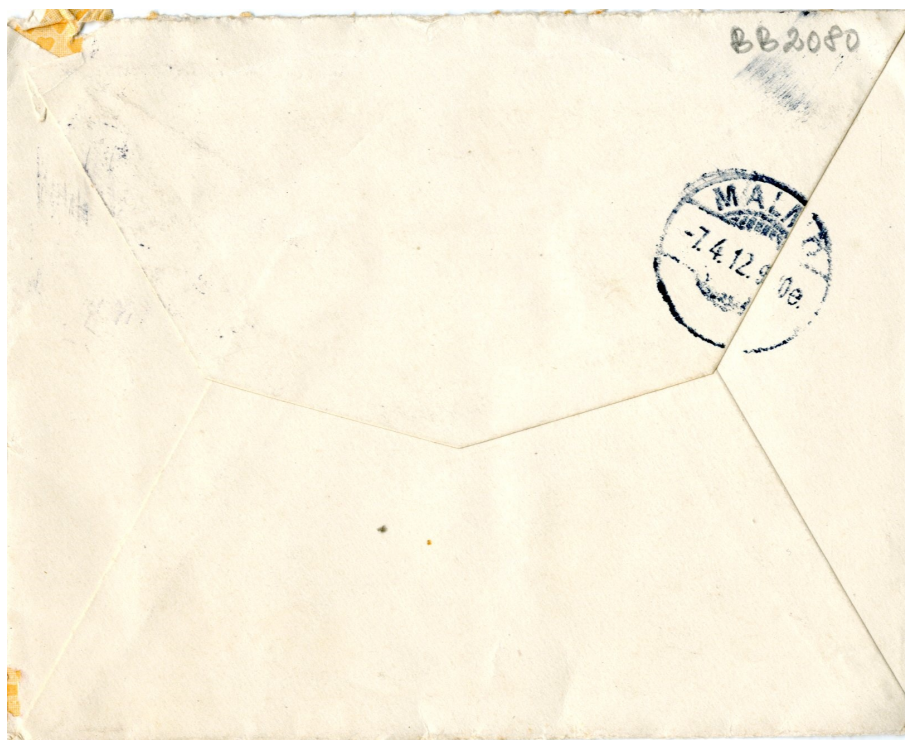
KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Glarup - Torsdag
Therese Rindt!
Til Lykke lille Pukke! Det gl.
Har endelig rigtigt med
en stor Skuffelse, jeg tager
særlig det meget stor for
Dig, men den måst Du
dog, at Du var dygtig nok
til at vinne den Kasse
inden til Hakkelin. Sid
jeg dog havde prøvet til at
dadt Dig rejse med os, men
jeg får ikke benke derpå, har
vi stort antal Hæjstilles i
Sommer, 200 til Flytten, og
100 gaar der, så til at få
målt nogle Måler, og så
se et ganske nyt. Det er
endelig ikke behalt. Vi vil
jo til Sommer og der vil
gaar 30-40 indtænt og 200.
Nu får jeg igen begge at
betalt; jeg har ligget en Hge

86208
yvel en rigtig lille kære
kendte i mit røde ben der
aldrig får har været noget. Her
er en rar og meget omhyggelig
Lige. Men jeg gik
til i Torsdags, som blev
kredet mig i Seng. Han var
her i Går og sagde: "en
Nye ender i" - et kære
Klog for mig. Men det er
alle muligtes mod mig
her, og næst jeg selv intet
Hver har, fordi jeg
være bliver da det meget
bedre. Det høst den Sids
Tante og selv siger. Giver
Njelpes mig om Weggene
med Jule og Kæbber og
smiter Seng: lille Nig
bringer mig alle Maal
beder. Ikke for her meget
Comme en Vigt her dag
Maar en ofte. Forleden dag

Kjære Kone og i Dag Datteren
Jeg har en hel del og har
skrevet det. Jeg har ikke
ladt være at tænke paa, om
ikke man skulde afbrude
skulde komme de fleste i
Morgen. I Dag stigger
D. Gardiner og saa er hans
ferdy med sin Penning
eller han skal med at
hij Gode, der jeg ogsaa
Mandag. Saa skal du
bage indaa henge i Malen
jeg tænker paa naar det
det naar at hun gjord alle
I se hauff man blfar
af den Gimmis ikke vil.
Dinne hald, Syn. Ha
mer til Gode? Men du
Har ja da forbyde Gode
det; villet sig Synd og
Min ikke har det Gode

at komme til. Det blev
Dus, Pan blev snart
for kendt at skulle fra alle
alene til fremmede. Faa
Lørdag er der stor flokke
me hos Lohann, der spiller
Guetje og Quitt spilte firkant
delt. Det var godt du fik
besigt på G. riks haab men
jeg vilde ikke, da var jeg
det. Hvor er det smukt
ligt, at jeg skal kun blive
sikker på datagen for den
Følelsesdag i jeg fandt men
af skæbne til blive at alle
smagte endelig alle
fire punkter at blive til dig
d: 26^{de}, men efter det
slag det ved mig at alle
var d: 24^{de}: jeg havde lige
2 Minde til det skive dig
for gode Lige. See
Hvis sagde alle til alle.